



# Gemeinde-Nachrichten

## Gemeinde Unterwellenborn

mit den Ortsteilen Birkigt, Bucha, Dorfkulm, Goßwitz, Könitz,  
Langenschade, Lausnitz, Oberwellenborn, Unterwellenborn

Nr. 06

Freitag, 23.04.2010

5. Jahrgang

### AMTLICHER TEIL

## GEMEINDEVERWALTUNG UNTERWELLENBORN

### Öffnungszeiten des Verwaltungsamtes der Gemeinde Unterwellenborn

**Dienstag:** 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.30 Uhr bis 17.45 Uhr

**Donnerstag:** 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.30 Uhr bis 15.45 Uhr

**Montag, Mittwoch, Freitag nach Vereinbarung**

### Sprechzeiten der Bürgermeisterin

Nur nach Vereinbarung:  
Telefon 0 36 71 / 67 31 - 11

### Sprechzeiten des Kontakt- bereichsbeamten der PI Saalfeld

PHM Herr Wiefel, im Amt der  
Gemeindeverwaltung Unterwellenborn,  
Ernst-Thälmann-Str. 19

**Dienstag:** 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr

telefonisch erreichbar: 0 36 71 / 67 31 - 33  
bzw. über PI Saalfeld: 0 36 71 / 560

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Unterwellenborn  
Ernst-Thälmann-Straße 19  
07333 Unterwellenborn

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Gemeinde Unterwellenborn Andrea Wende  
Bürgermeisterin

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel einmal monatlich. Es wird an alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Unterwellenborn kostenlos verteilt. Im Bedarfsfall können Einzelexemplare bei der Firma Satz & Media Service, Straße des Friedens 1 a, 07338 Kaulsdorf zum Einzelpreis von 2,23 Euro (incl. Porto und Mehrwertsteuer) bezogen werden.

Redaktionsschluss: In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Rücksendung nur bei Rückporto.

Gesamtherstellung, verantwortlich für Anzeigenannahme und kostenlose Verteilung:

Satz & Media Service Uwe Nasilowski  
Straße des Friedens 1 a  
07338 Kaulsdorf  
Tel.: 03 67 33 / 2 33 15  
Fax: 03 67 33 / 2 33 16  
E-Mail: satz.mediaservice@t-online.de

Für Verträge mit der Fa. Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

### Nächster Redaktionsschluss

Montag, 17.05.2010

### Nächster Erscheinungstermin

Freitag, 28.05.2010

## Allgemeiner Hinweis!

Die Sprechzeiten der Ortsbürgermeister  
in den Ortsteilen der Gemeinde  
entnehmen Sie bitte  
den örtlichen Aushängen!

## Sprechzeiten der Schiedsstelle

Tag: **jeden 1. Dienstag im Monat**  
Uhrzeit: **17.00 Uhr – 18.00 Uhr**  
Ort: **Gemeindeverwaltung Unterwellenborn**

**Terminvereinbarung** telefonisch unter **0160/93 15 49 94**  
jeden **Mittwoch von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr.**

## Information!

Die **Bibliothek** befindet sich im 2. Obergeschoss links und  
ist **jeden Dienstag von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet!**

## Sitzungstermine:

### Einwohnerversammlung im OT Könitz

Eine Einwohnerversammlung findet statt:

am **Mittwoch, dem 19. Mai 2010**  
ab **18.00 Uhr**

in der **Jugendscheune Könitz**

Hierzu sind Sie herzlich eingeladen.

Im Anschluss daran:

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Eine öffentliche Gemeinderatssitzung findet statt:

am **Mittwoch, dem 19. Mai 2010**  
ab **19.00 Uhr**

in der **Jugendscheune im OT Könitz**

Hierzu sind Sie herzlich eingeladen.

**Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Tages-  
presse der OTZ.**

Wende  
Bürgermeisterin

## Haushaltssatzung

### der Gemeinde Unterwellenborn für das Haushaltsjahr 2010

Auf Grund des § 55 der Thüringer Kommunalordnung  
erlässt die Gemeinde Unterwellenborn folgende Haushalts-  
satzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushalts-  
jahr 2010 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt  
in den Einnahmen  
und Ausgaben mit **11.432.900,00 Euro**

und im Vermögenshaushalt  
in den Einnahmen  
und Ausgaben mit **15.061.900,00 Euro**  
ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitions-  
förderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt  
werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze für nachstehende Gemeindesteuern  
werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für land- und  
forstwirtschaftliche Betriebe (A) 200 v. H.
  - b) für Grundstücke (B) 300 v. H.
2. Gewerbesteuer 340 v. H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen  
Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf  
200.000,00 Euro festgesetzt.

#### § 6

Als Anlage gilt der Stellenplan.

#### § 7

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2010 in Kraft.  
Unterwellenborn, den 24. März 2010

  
Andrea Wende  
Bürgermeisterin



Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen liegt zwei Wochen  
lang nach ihrer Veröffentlichung während der Geschäfts-  
zeiten der **Gemeinde Unterwellenborn in der Finanz-  
verwaltung** zur Einsichtnahme aus.

# Bekanntmachung

## Planung für den Ausbau der B 281 Ortsumgehung Könitz

### hier: Dulden von Vorarbeiten auf Grundstücken

Die Straßenbauverwaltung beabsichtigt, in den Gemarkungen Unterwellenborn, Birkigt, Könitz, Lausnitz / Pöbneck, Ölsen und Rockendorf zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und Erhöhung der Verkehrssicherheit das o.a. Bauvorhaben durchzuführen.

Um die Planung ordnungsgemäß vorbereiten zu können, müssen auf verschiedenen Grundstücken in der Zeit von **Mitte Mai bis Mitte Juli 2010** Vermessungsarbeiten und Baugrunduntersuchungen durchgeführt werden.

#### Es betrifft folgende Bereiche:

- B 281, beginnend ca. 350 m westlich des Anschlusses Unterwellenborn (K 150) bis ca. 800 m östlich des Anschlusses Unterwellenborn, OT Lausnitz (K 152) bis zu einer Breite von ca. 200 m beidseits der Straße, von der K 151 an wird der nördliche Untersuchungskorridor auf einer Länge von 400 m in Richtung Osten auf ca. 400 m erweitert
- K 150 vom Anschluss B 281 ca. 660 m in Richtung Unterwellenborn ebenfalls bis zu einer Breite von ca. 200 m beidseits der Straße
- K 151 bis zu einer Breite beidseits von ca. 30 m
- die den OT Birkigt östlich tangierende Gemeindestraße beidseits von ca. 30 m
- die Gemeindestraße zwischen den OT Birkigt und Lausnitz beidseits von 30 m
- die L 1106 von der B 281 in Richtung Könitz auf eine Länge von ca. 300 m und beidseits bis zu einer Breite von ca. 20 m
- K 152 bis zu einer Breite von ca. 20 m

Da die genannten Arbeiten im Interesse der Allgemeinheit liegen, sind Sie nach § 16 a Bundesfernstraßengesetz (FStrG) als Grundstücksberechtigte/r verpflichtet, sie zu dulden.

Die Arbeiten können auch durch Beauftragte der Straßenbauverwaltung durchgeführt werden.

Etwaige durch diese Vorhaben entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden in Geld entschädigt.

Sollte eine Einigung über eine Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die Enteignungsbehörde die Entschädigung fest.

  
Wende  
Bürgermeisterin

# Beschlüsse

## der 6. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Unterwellenborn am 31. März 2010

### 1. Beschluss-Nr. 01/06/GR/10

#### Bestätigung der Niederschrift der 5. Sitzung vom 3. Februar 2010

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn bestätigt die Niederschrift der 5. Sitzung vom 3. Februar 2010.

Ja: 13      Nein: 0      Enthaltung: 3      Befangen: 0

### 2. Beschluss-Nr. 02/06/GR/10

#### Über- und außerplanmäßige Ausgaben aus den Jahresrechnungen 2007 und 2008

##### Vorlagentext:

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn beschließt die über- und außerplanmäßigen Ausgaben aus den Jahresrechnungen 2007 und 2008.

Ja: 9      Nein: 7      Enthaltung: 0      Befangen: 0

### 3. Beschluss-Nr. 03/06/GR/10

#### Feststellung der Jahresrechnungen der Jahre 2007 und 2008

##### Vorlagentext:

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn beschließt die Feststellung der Jahresrechnungen der Jahre 2007 und 2008 sowie die Entlastung der Bürgermeisterin für die Haushaltsjahre 2007 und 2008.

Ja: 9      Nein: 3      Enthaltung: 4      Befangen: 0

### 4. Beschluss-Nr. 04/06/GR/10

#### Außerplanmäßige Ausgabe für die Errichtung der Straßenbeleuchtung „An den Bachwiesen“ in Oberwellenborn

##### Vorlagentext:

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn beschließt die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von ca. 17,00 TEuro für die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung „An den Bachwiesen“ in Oberwellenborn im Zuge des Gehwegbaus durch Entnahme aus der Rücklage.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

### 5. Beschluss-Nr. 05/06/GR/10

#### Außerplanmäßige Ausgabe für Abriss „August-Bebel-Straße 54“

##### Vorlagentext:

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn beschließt die außerplanmäßige Ausgabe für den Abriss des Gebäudes „August-Bebel-Straße 54“ in Höhe von ca. 60.000,00 Euro durch Entnahme aus der Rücklage.

Ja: 15      Nein: 0      Enthaltung: 1      Befangen: 0

#### **6. Beschluss-Nr. 06/06/GR/10**

**Vergabe der Baumaßnahme – Umfahrung Lindenplatz, OT Unterwellenborn  
Los 1 Straßenbau**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn beschließt, entsprechend der Angebotsprüfung und des Vergabevermerks des Ingenieurbüros Fröhlich vom 15. März 2010 den Auftrag für Straßenbau an die

Fa. SGS Bau aus Lederhose

zu erteilen.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **7. Beschluss-Nr. 07/06/GR/10**

**Antrag auf Abweichung von Festsetzungen im V/E-Plan „Über dem Schwimmbad“, Flurstück 479/15 und 479/16; Gemarkung Röblitz**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn stimmt der Abweichung von den Festsetzungen zur Firstrichtung des Wohnhauses und Dachform der Garage zu, da dies keinen Eingriff zur wesentlichen Änderung der Grundzüge der Planung darstellt.

Die Nachbarn sind vollständig zu beteiligen.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **8. Beschluss-Nr. 08/06/GR/10**

**Gemeindliches Einvernehmen zum Bauantrag für die Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage auf den Flurstücken 479/15 und 479/16; Gemarkung Röblitz**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn stimmt dem Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage auf den Flurstücken 479/15 und 479/16, Gemarkung Röblitz, zu.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **9. Beschluss-Nr. 09/06/GR/10**

**Antrag auf Abweichung von Festsetzungen im Einfachen Bebauungsplan „Saalthal-Alter“ für Neubau eines Multifunktionsgebäudes auf dem Zeltplatz „Saalthal-Alter“, Flurstück 7-608, Gemarkung Bucha**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn stimmt der Abweichung von der Festsetzung Erweiterung Bau- fenster B 3 zu, da dies kein Eingriff zur wesentlichen Änderung der Grundzüge der Planung darstellt. Die Nach- barn sind vollständig zu beteiligen.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **10. Beschluss-Nr. 10/06/GR/10**

**Gemeindliches Einvernehmen zum Antrag auf Vorbescheid für Neubau eines Multifunktionsgebäudes auf dem Zeltplatz „Alter-Saalthal“, Flurstück 7-608, Gemarkung Bucha**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn stimmt dem Antrag auf Vorbescheid „Neubau eines Multifunktions- gebäudes auf dem Zeltplatz „Alter-Saalthal“ Flurstück 7- 608, Gemarkung Bucha“ zu.

Die Nachbarn sind vollständig zu beteiligen.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **11. Beschluss-Nr. 11/06/GR/10**

**Übertragung der Vergabe Straßenbau Trebe an Bau- Vergabe- und Liegenschaftsausschuss**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat überträgt die Vergabe der Baumaßnahme Trebe an den Bau-, Vergabe- und Liegenschafts- ausschuss.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **12. Beschluss-Nr. 12/06/GR/10**

**Übertragung der Vergabe Abriss Friedrich-Ebert- Straße 26 an Bau-, Vergabe- und Liegenschafts- ausschuss**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat überträgt die Vergabe der Abrissmaßnah- me Friedrich-Ebert-Straße 26 an den Bau-, Vergabe- und Liegenschaftsausschuss.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### **13. Beschluss-Nr. 13/06/GR/10**

**Gemeindliches Einvernehmen zur Bauvoranfrage Neubau Einfamilienwohnhaus Flurstück 163/92, Flur 2, Gemarkung Bucha**

##### **Vorlagentext:**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unterwellenborn erteilt der Bauvoranfrage Neubau eines Einfamilienhauses im OT Bucha, Flurstück 163/2, Flur 2, das gemeindliche Ein- vernehmen unter Beachtung folgender Hinweise:

- Die Auflagen vom Bescheid des Landratsamtes vom 9. Februar 2001 sind zu berücksichtigen
- Eine bergbauliche Stellungnahme ist vorzulegen.
- Die Ver- und Entsorgung mit allen Medien ist von den jeweiligen Betreibern nachzuweisen. Die Nachbarn müssen vollständig beteiligt werden.
- Die Firstrichtung und Bauflucht ist entsprechend der vorhandenen Bebauung anzupassen. Die dargestellte Lage wird nicht befürwortet.

Ja: 16      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0



## OT BUCHA

### Zur Information!

Sprechzeiten Ortsteilbürgermeister  
und Öffnungszeiten Bücherei Goßwitz-Bucha

– siehe unter OT Goßwitz –

### Bitte beachten!

**Briefkästen für Mitteilungen  
an den Ortsteilrat bzw. Ortsteilbürgermeister**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner  
von Bucha und Saalthal

Bitte beachten Sie die neu angebrachten Briefkästen für  
Mitteilungen an Ihren Ortsteilrat bzw. Ortsteilbürgermeister.

Die Kästen befinden sich:

- Bucha am Feuerwehrgerätehaus
- Saalthal am Schaukasten neben Leo's Baude

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Bernd Bloß



## OT DORFKULM

### Achtung – Änderung der Sprechzeiten

des Ortsteilbürgermeisters  
Herrn Haun

Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung  
unter Telefon 0 36 71 / 61 56 06.

## OT GOSSWITZ

### Sprechzeiten Ortsteilbürgermeister

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner  
der Ortsteile Goßwitz und  
Bucha mit dem Saalthal

Die Sprechzeiten Ihres Ortsteilbürgermeisters finden in  
diesem Jahr wieder statt:

#### in Goßwitz

jeden 1. Dienstag eines Monats  
von 17.30 bis 19.00 Uhr  
im „Schacht Luise“

#### in Bucha

jeden 3. Montag eines Monats  
von 17.30 bis 19.00 Uhr  
im Feuerwehrhaus

Weiterhin bin ich für Sie zu Terminvereinbarungen erreichbar per

Telefon: 0170 / 4 12 28 56

E-Mail: [sprechzeit@gosswitz.de](mailto:sprechzeit@gosswitz.de)  
[sprechzeit@bucha.de](mailto:sprechzeit@bucha.de)  
[sprechzeit@saalthal.de](mailto:sprechzeit@saalthal.de)

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Bernd Bloß

### Öffnungszeiten Bücherei Goßwitz-Bucha

Unsere Bücherei

in Goßwitz, Bürgerhaus „Schacht Luise“  
Kamsdorfer Straße 38

hat für Sie/euch geöffnet ...

jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

*Alle „Leseratten“, ob groß oder klein, alt oder jung  
sind herzlich willkommen!*

Ihre Annett Färber





# OT OBERWELLENBORN

## Sprechzeiten

des Ortsteilbürgermeisters  
Herrn Jörg Altmann

Bitte den örtlichen Aushängen entnehmen.

Mobil: 0173 / 8 21 52 56

## Nutzungszeiten

### Sportplatz Oberwellenborn

Wir bitten um Beachtung folgender Nutzungszeiten für den Sportplatz Oberwellenborn

<b>werktags</b>	08.00 – 21.00 Uhr
<i>Mittagsruhe</i>	12.00 – 14.00 Uhr
<b>sonntags</b>	09.00 – 12.00 Uhr
	15.00 – 18.00 Uhr
<i>Mittagsruhe</i>	12.00 – 15.00 Uhr

Wende  
Bürgermeisterin

# OT UNTERWELLENBORN

## Sprechzeiten

des Ortsteilbürgermeisters  
Herrn Wolfgang Kaminsky

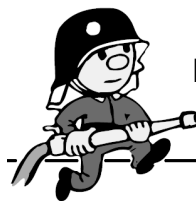
Die Sprechzeiten sind wie folgt:

jeden	<b>2. Dienstag im Monat</b>
von	<b>16.00 Uhr bis 18.00 Uhr</b>
im	<b>Haus der Gemeinde Unterwellenborn Zimmer 223</b>

**Telefonische Erreichbarkeit:**

**Mobil 0175 / 4 46 06 07**

Ihr Ortsteilbürgermeister Wolfgang Kaminsky



**Informationen**  
Freiwillige Feuerwehr  
Unterwellenborn



**Löschzug Unterwellenborn lädt  
zur monatlichen Schulung ein:**

**Donnerstag, 6. Mai 2010**

19.30 Uhr Theorie

*Thema:* **Technische Hilfeleistung  
Gasfahrzeuge**

*Ausbildungsleiter:*

Herr M. Chalupka

Vertreter OVS Saalfeld

**Montag, 17. Mai 2010**

18.00 Uhr Praxis

*Thema:* **Arbeiten mit dem Rüst- und Hebekissen-  
satz an Übungsobjekten**

*Ausbildungsleiter:*

Herr M. Chalupka

Herr Chr. Hedtke

## Staatliche Regelschule Unterwellenborn

**Schulförderverein  
der Regelschule Unterwellenborn**

**Einladung zur Gründungsversammlung**

Gründungsversammlung des Schulfördervereins der  
Regelschule Unterwellenborn

am **Montag, dem 10. Mai 2010**

um **19.30 Uhr**

im **Schulspeisesaal Unterwellenborn**

Alle Eltern, ehemalige Schüler und interessierte Bürger  
sind herzlich eingeladen, an dieser Veranstaltung  
teilzunehmen.

Der in Gründung befindliche Verein hat sich zum Ziel  
gesetzt, das schulische Leben zu unterstützen.

W. Kaminsky  
Ortsteilbürgermeister  
Unterwellenborn

R. Schmuhl  
Schulleiter

**ENDE AMTLICHER TEIL**

## NICHTAMTLICHER TEIL



*Die Brücke wird eingeschwenkt*

**Diese Brücke ist heute für Wirtschaft und Tourismus dieser Region nicht alles – aber ohne sie ist alles nichts!**

### **Der „(Nach)Osterspaziergang und Brückenschlag“ am 10. April 2010 im Altenroth**

Es dürfte – auch von den Besucherzahlen her (über 3.000) – die bisher größte Veranstaltung in diesem Stauseeabschnitt gewesen sein.

Wer nicht dabei war, hat etwas verpasst. Auch der Himmel hatte ein Einsehen, die Politiker waren stark beeindruckt und die Gegner verstummen.

Neue Hoffnung scheint berechtigt! Vielleicht Einweihung der neuen Brücke 70 Jahre nach der Inbetriebnahme der Vorgängerbrücke. Terminvorschlag – Tag der Deutschen Einheit 2014. Unter anderem mit dem Heeresmusikcorps 13 aus Thüringen!

Hermann Hirschfeld



*Bürgermeisterin Constanze Marten aus Altenbeuthen und  
Bürgermeister Manfred Ulitsch aus Gössitz  
zerschneiden das Band auf der Pontonbrücke*



*Die Bürgermeister mit Staatssekretärin Eich-Born,  
Landrat Roßner und Landtagsabgeordneten Wetzel*



*Besucherandrang am Ufer*



*Abendstimmung an der Pontonbrücke*

## OT BIRKIGT

### Sprechzeiten des Revierförsters

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr in der Gemeindeverwaltung Unterwellenborn, Ernst-Thälmann-Str. 19.

Revierleiter: Herr Schröter  
Tel. 03 67 42/ 6 73 03 oder 0172/ 3 48 03 21  
(neue Handy-Nummer!)

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

Donnerstag – ungerade Kalenderwoche

Freitag 14.05.2010 (Feiertagsregelung)  
Freitag 28.05.2010 (Feiertagsregelung)

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

01.05. Elfriede Breit zum 71. Geburtstag  
Oberer Schafweg 1  
21.05. Ruth Fischer zum 70. Geburtstag  
Lausnitzer Straße 4



## OT BUCHA

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

Donnerstag – ungerade Kalenderwoche

Freitag 14.05.2010 (Feiertagsregelung)  
Freitag 28.05.2010 (Feiertagsregelung)

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

04.05. Gerhard von Rein zum 71. Geburtstag  
Schleizer Straße 10  
16.05. Lisbeth Henniger zum 84. Geburtstag  
Teichanger 5  
17.05. Bernd Rosenberger zum 71. Geburtstag  
Preßwitzer Straße 30  
18.05. Leni Krökel zum 70. Geburtstag  
Preßwitzer Straße 52  
21.05. Randolf Thora zum 79. Geburtstag  
Preßwitzer Straße 32  
21.05. Heinz Zahrt zum 77. Geburtstag  
Saalthal 5  
28.05. Gerda Müller zum 79. Geburtstag  
Saalthal 2  
29.05. Gerhard Seifert zum 81. Geburtstag  
Schleizer Straße 13



### Termin Maibaumsetzen

in Bucha am Teichanger  
am Freitag, dem 30. April 2010  
um 18.00 Uhr

Diese Veranstaltung wird von der FFw Bucha-Goßwitz und dem Feuerwehrverein durchgeführt.



### Wer kennt sich mit den alten Flurnamen in unserer Region aus?

Seit einigen Wochen hat sich durch die maßgebliche Initiative von Reinhard Schneider ein „Historikerstammtisch“ gebildet, der sich zur Aufgabe gemacht hat, die **alten Flur- und Ortsbezeichnungen** in unserer Region nicht in Vergessenheit geraten zu lassen und sie für die Nachwelt zu erhalten.

Bei den ersten Zusammenkünften nahmen interessierte Bürger aus Bucha, Goßwitz, Kamsdorf, Kaulsdorf, Unterwellenborn und Hohenwarte teil.

Treffpunkt dieses Stammtisches ist an jedem ersten Mittwoch eines Monats um 19.00 Uhr zunächst das Bürgerhaus „Schacht Luise“ Goßwitz.

Wer also Interesse an diesem Thema hat und mit seinem Wissen mithelfen möchte, „die alten Orts- und Flurbezeichnungen weiter leben zu lassen“, ist zu einer zwanglosen Mitarbeit an diesem Stammtisch herzlich eingeladen.

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Bernd Bloß

## OT DORFKULM

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Dienstag – ungerade Kalenderwoche**

**Dienstag 11.05.2010**  
**Donnerstag 27.05.2010 (Feiertagsregelung)**

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

15.05. Paul Anemüller zum 80. Geburtstag  
Ortsstraße 1



### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

06.05. Sigrid Brehm zum 79. Geburtstag  
Kamsdorfer Straße 31  
07.05. Marga Lindner zum 78. Geburtstag  
Könitzer Straße 6  
07.05. Horst Eißmann zum 74. Geburtstag  
Am Teich 4  
08.05. Brigitta Wulff zum 70. Geburtstag  
Unterer Lindigsweg 28 a  
09.05. Brigitte Löser zum 76. Geburtstag  
Trebe 3  
13.05. Ingeburg Linke zum 73. Geburtstag  
Könitzer Straße 21  
18.05. Ursula Krauße zum 80. Geburtstag  
Trebe 29  
19.05. Günter Mackeldey zum 82. Geburtstag  
Unterer Lindigsweg 15 b  
20.05. Harry Möbius zum 81. Geburtstag  
Zur Schwarzen Mühle 3  
29.05. Ruth Häuser zum 80. Geburtstag  
Weg der Einheit 4



## OT GOSSWITZ

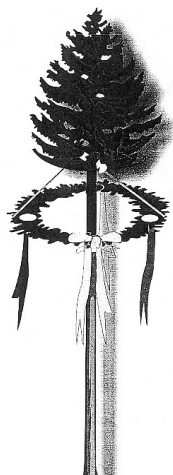
### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Mittwoch – gerade Kalenderwoche**

**Mittwoch 05.05.2010**  
**Mittwoch 19.05.2010**



### Termin Maibaumsetzen

in **Goßwitz am Platz „Schacht Luise“**  
am **Donnerstag, dem 29. April 2010**  
um **18.00 Uhr**  
ca. **20.00 Uhr Lampionumzug  
nach Bucha**

Diese Veranstaltungen werden von der FFW Bucha-Goßwitz und dem Feuerwehrverein durchgeführt.

### Sorbische Ostereier

Am Dienstag, dem 30. März 2010 fand im Saal des Bürgerhauses „Schacht Luise“ Goßwitz ein Kreativ-Nachmittag zum Thema „Herstellen von sorbischen Ostereiern nach der Wachsmethode“ statt.

Dieser Nachmittag wurde von Frau Helga Goldhahn aus Kamsdorf maßgebend geleitet und von ihr und dem AWO-Ortsverein Goßwitz gemeinsam durchgeführt.

Die große Anzahl von Teilnehmerinnen und deren durchweg positiven Aussagen und Meinungen zeigten, dass dieser Nachmittag ein voller Erfolg war.

Für die sehr gute Vorbereitung und Durchführung möchte ich mich deshalb ganz herzlich bei Frau Helga Goldhahn bedanken, bei ihrem Mann für die Mithilfe bei der Vorbereitung und beim AWO-Ortsverein, insbesondere bei Frau Helgard Fischer sowie allen Helferinnen.

Für die vorweihnachtliche Zeit hat Frau Goldhahn bereits einen weiteren Kreativ-Nachmittag angedacht. Termin und Thema werden rechtzeitig dazu bekannt gegeben.

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Bernd Bloß

### Fußpflege bei Ihnen zu Hause nach Terminvereinbarung!

Elke Kretschmer  
Med. Fachfußpflegerin und Fußpflegerin TÜV

Feldweg 1b · OT Goßwitz · 07333 Unterwellenborn  
Tel.: 0 36 71 / 61 01 85



# Wer kennt sich mit den alten Flurnamen in unserer Region aus?

Seit einigen Wochen hat sich durch die maßgebliche Initiative von Reinhard Schneider ein „Historikerstammtisch“ gebildet, der sich zur Aufgabe gemacht hat, die **alten Flur- und Ortsbezeichnungen** in unserer Region nicht in Vergessenheit geraten zu lassen und sie für die Nachwelt zu erhalten.

Bei den ersten Zusammenkünften nahmen interessierte Bürger aus Bucha, Goßwitz, Kamsdorf, Kaulsdorf, Unterwellenborn und Hohenwarte teil.

Treffpunkt dieses Stammtisches ist an jedem ersten Mittwoch eines Monats um 19.00 Uhr zunächst das Bürgerhaus „Schacht Luise“ Goßwitz.

Wer also Interesse an diesem Thema hat und mit seinem Wissen mithelfen möchte, „die alten Orts- und Flurbezeichnungen weiter leben zu lassen“, ist zu einer zwanglosen Mitarbeit an diesem Stammtisch herzlich eingeladen.

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Bernd Bloß

## AWO-Begegnungsstätte Goßwitz

*Bürgerhaus „Schacht Luise“*

### Veranstaltungen im Monat Mai 2010

#### Montag, 3. Mai 2010

20.00 Uhr Line Dance

#### Dienstag, 4. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag  
mit historischem Video der Feengrotten

#### Mittwoch, 5. Mai 2010

18.30 Uhr Nordic Walking (Treffpunkt Trebe)  
19.00 Uhr Historiker-Stammtisch nördliche Saaleberge

#### Donnerstag, 6. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik und Kaffeetafel  
19.00 Uhr Medienstammtisch – Dorfgeschichte

#### Sonntag, 9. Mai 2010

14.00 Uhr Wanderung  
entlang der historischen Flurgrenzen  
Treffpunkt: Dreiherrenstein  
Wanderleiter: *Harry Möbius*

#### Montag, 10. Mai 2010

20.00 Uhr Line Dance

#### Dienstag, 11. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik und Kaffeetafel

#### Mittwoch, 12. Mai 2010

15.00 Uhr Kita Bucha / Oma-Opa Tag  
18.30 Uhr Nordic Walking  
19.00 Uhr Energie-Stammtisch

#### Samstag, 15. Mai 2010

Geschlossene Festveranstaltung  
des Dorfkubs

#### Montag, 17. Mai 2010

17.00 Uhr Blutspende (bis 19.00 Uhr)  
20.00 Uhr Line Dance

#### Dienstag, 18. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag  
mit anschließender Präsentation  
„Bequemschuhe“

#### Mittwoch, 19. Mai 2010

07.30 Uhr Abfahrt ins Thermalbad Bad Staffelstein  
18.30 Uhr Nordic Walking  
19.00 Uhr Wanderer-Stammtisch (nördl. Saaleberge)

#### Donnerstag, 20. Mai 2010

19.00 Uhr Medienstammtisch-Dorfgeschichte

#### Mittwoch, 26. Mai 2010

18.30 Uhr Nordic Walking

#### Donnerstag, 27. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik und Kaffeetafel  
19.00 Uhr Medienstammtisch-Dorfgeschichte

#### Freitag, 28. Mai 2010

19.00 Uhr Dorfkub-Mitgliederversammlung

#### Montag, 31. Mai 2010

20.00 Uhr Line Dance

Zu allen Veranstaltungen sind Interessierte herzlich eingeladen und immer willkommen.

*Änderungen vorbehalten!*

*Genaue Infos zu den Veranstaltungen unter Telefon 036 71/61 47 04 oder 50 70 90 bzw. persönliche Vorgesprache in der AWO-Begegnungsstätte.*

**Ihre AWO-Begegnungsstätte  
Telefon 036 71 / 61 47 04**

**Allen Mitgliedern des AWO-OV Goßwitz/Bucha und allen Lesern der Gemeindenachrichten wünscht die AWO-Begegnungsstätte frohe und erholsame Pfingstfeiertage im Kreise der Familie.**

**Herzlichst Ihre Helgard Fischer**



## Entsorgungstermine

### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Mittwoch – gerade Kalenderwoche**

**Mittwoch 05.05.2010**

**Mittwoch 19.05.2010**

## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

03.05.	Gertrud Petermann Bahnhofstraße 3 b	zum 95. Geburtstag
03.05.	Waltraud Stübe Karl-Marx-Straße 4	zum 76. Geburtstag
03.05.	Bernd Franke Straße des Friedens 26	zum 72. Geburtstag
04.05.	Horst Großer Am Hinteren Schloßberg 3	zum 72. Geburtstag
04.05.	Gilda Nöthlich Neumarkt 2	zum 70. Geburtstag
06.05.	Karoline Wetzel Karl-Marx-Straße 31	zum 74. Geburtstag
06.05.	Kurt Gottschalk Friedrich-Ebert-Straße 24	zum 70. Geburtstag
11.05.	Erich Steckert Straße des Friedens 46	zum 83. Geburtstag
12.05.	Sigrid Ensenbach Bahnhofstraße 28	zum 78. Geburtstag
12.05.	Erika Götze Saalfelder Straße 14	zum 73. Geburtstag
12.05.	Ilse Korkowsky Goethestraße 11	zum 71. Geburtstag
13.05.	H.-Joachim Heerwagen Schillerstraße 2	zum 71. Geburtstag
14.05.	Katharina Gatscha Schloßberg 33	zum 77. Geburtstag
15.05.	Elly Ensenbach Schloßberg 5	zum 75. Geburtstag
18.05.	Hella Barth Bahnhofstraße 3 c	zum 76. Geburtstag
18.05.	Werner Dietzel Bahnhofstraße 25	zum 72. Geburtstag
19.05.	Ingeborg Petzold Schloßberg 22	zum 85. Geburtstag
22.05.	Anita Großmann Herthumstraße 32	zum 71. Geburtstag
23.05.	Erna Michael Friedrich-Ebert-Straße 13	zum 85. Geburtstag
23.05.	Roselore Jahn Herthumstraße 18	zum 70. Geburtstag
27.05.	Horst Sündermann Am Hygeritz 1	zum 80. Geburtstag
27.05.	Günter Melle Bahnhofstraße 5	zum 73. Geburtstag

29.05.	Manfred Klette Schloßberg 30	zum 76. Geburtstag
29.05.	Peter Fritzsche Am Schulberg 1	zum 70. Geburtstag
30.05.	Klaus Gärner Raniser Straße 14	zum 76. Geburtstag

## AWO-Begegnungsstätte Könitz

### Veranstaltungen im Monat Mai 2010

Die Begegnungsstätte bleibt vom 3. bis 7. Mai 2010 wegen Urlaub geschlossen!

#### Dienstag, 11. Mai 2010

14.00 Uhr Kegeln in Bucha

#### Mittwoch, 12. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

#### Donnerstag, 13. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik

#### Freitag, 14. Mai 2010

20.00 Uhr Versammlung der Kaninchenzüchter

#### Mittwoch, 19. Mai 2010

14.00 Uhr Bürgermeisterin Frau A. Wende zu Gast  
Sie spricht zum derzeitigen Stand des Ausbaus des Heimatmuseums.

#### Donnerstag, 20. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik  
19.30 Uhr Versammlung der Handballer

#### Mittwoch, 26. Mai 2010

14.00 Uhr Die Grillsaison beginnt

#### Donnerstag, 27. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorengymnastik

#### jeden Montag

19.30 Uhr Frauengymnastik

Ihre Roswitha Gärner  
und der AWO-Ortsverein Könitz

## AWO-Kindertagesstätte Könitz

Werte Eltern, liebe Kinder!

Wir laden ein zu unserem

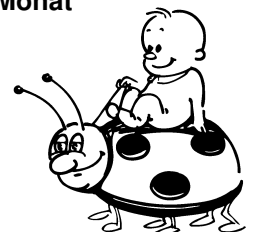
### Babytreff

jeden **2. und 4. Dienstag im Monat**  
zwischen **15.00 und 17.00 Uhr**  
in unserer Einrichtung

Nächster Termin:

Dienstag **11.05.2010**

Dienstag **25.05.2010**



Das Team des AWO-Kindergarten „Pffifikus“ in Könitz

Telefon 03 67 32/2 23 05

# Grundschule Könitz

## Osterwerkstatt

In der Woche vor den Osterferien stimmten sich die Schüler der Grundschule Könitz auf das bevorstehende Osterfest ein.

Am Montagmorgen erhielten alle Schülerinnen und Schüler die Aufgabe, in der Osterwerkstatt mindestens sechs Aufgaben zu erfüllen, um an der großen Überraschung am Mittwoch teilnehmen zu können.

Aufgeregt und fleißig gingen die Mädchen und Jungen ans Punktesammeln. Alle Kinder hatten die gestellten Aufgaben bis Dienstag erfüllt.

Am Mittwoch war es dann so weit. Die große Überraschung rollte an. Das Spielmobil-Team der Thüringer Sportjugend kam mit einem großen Lkw voller Spielgeräte.

Unter Jubelgeschrei der aufgeregten Kinder wurde eine große Hüpfburg aufgebaut und sofort in Anspruch genommen. Platz und viel Zuspruch fand auch das Kistenstapeln und die Rollenrutsche. Über den Hof sausten Dreiräder, Pedalos und Tretautos. An einer Bastelstation konnten die Mädchen und Jungen mit Anleitung der Lehrerinnen und Erzieher Ostereier basteln. Der große Durst an diesem schönen warmen und aufregenden Tag wurde mit bereitstehendem Tee gelöscht.

Da zum Osterfest auch das Ostereierfärben gehört, gestaltete Frau Patzer für ihre Klasse 3b am Dienstag einen Osternachmittag. Hier konnten die Kinder verschiedene Techniken der Ostereiergestaltung ausprobieren. Zum Beispiel mit Kerzenwachs, mit Mustern aus Pflanzen oder das Gestalten mit Knete aus Kerzenwachs. Stolz zeigten sie zu Hause ihre selbst gefertigten Kunstwerke.

Die nächste Überraschung war für Freitag angekündigt. Fleißig wie der Osterhase sammelten alle Schülerinnen und Schüler am Donnerstag ihre Punkte in der Osterwerkstatt.

Am Freitag startete jede Klasse mit ihrer Lehrerin und einigen Eltern zur Ostereiersuche. Jede Klasse hatte sich einen eigenen Wanderweg ausgesucht. So wanderte eine zum Kalkofen, eine nach Ölsen, eine zum Schloss, eine Klasse verbrachte die Suche im Garten eines Mitschülers und eine machte eine Schnitzeljagd und fand den richtigen Weg zur Schallhalde.

Nachdem alle Kinder ihre Osterüberraschung gesucht und gefunden hatten, ging der Weg weiter zum Bogenschieß-



platz. Dort trafen sich alle gemeinsam am Osterfeuer der Feuerwehr Könitz zum Knüppelkuchen backen. Es gab auch Bratwürste und selbst gebackenen Kuchen der Klasse 1. Bei Spiel und Spaß mit Sackhüpfen, Eierlaufen, Ballspielen und natürlich Ostereierschleudern ließen die Kinder mit ihren Eltern die Osterprojektwoche ausklingen.

Einen großen Dank an die Feuerwehr Könitz und an alle fleißigen Eltern und Großeltern.

Annett Ortwig, Elternsprecherin

## Alle Könitzer und Gäste auf zum Maibaumsetzen und Hexenverbrennung!

Wir freuen uns auf Sie ...

am **Freitag, dem 30. April 2010**  
ab **17.30 Uhr**  
auf dem **Sportplatz in Könitz**

Das Programm für Sie gestalten:

- **der Kindergarten Könitz**
- **die Tanzmäuse der Grundschule**
- **und die Feuerwehr**
  - *Setzen des Maibaumes*
  - *Fahrten mit der Feuerwehr*
  - *Lampion- und Fackelumzug*
  - *Abbrennen des Maifeuers mit Hexe*



19.00 Uhr Musik und Unterhaltung  
mit den „**Wutschentalern**“!

22.00 Uhr **Großes Feuerwerk**

Der Rost brennt, **frische Detscher vom Ofen**,  
Fischbrötchen und Getränke aller Art.

Freiwillige Feuerwehr Könitz e.V.



## OT LANGENSCHADE

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Donnerstag – ungerade Kalenderwoche**

Freitag 14.05.2010 (Feiertagsregelung)  
Freitag 28.05.2010 (Feiertagsregelung)

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

18.05. Lisa Stockmann zum 72. Geburtstag  
Hauptstraße 17  
24.05. Irmgard Georgi zum 73. Geburtstag  
Hauptstraße 8



## OT LAUSNITZ

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Freitag – ungerade Kalenderwoche**

Samstag 15.05.2010 (Feiertagsregelung)  
Samstag 29.05.2010 (Feiertagsregelung)

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

02.05. Ina Matthäs zum 70. Geburtstag  
Lausnitz 14a



## OT OBERWELLENBORN

### Sprechzeiten des Ortsteilbürgermeisters

Herrn Jörg Altmann

bitte den örtlichen Aushängen entnehmen.

Mobil 0173/ 8 21 52 56

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2010!

**Donnerstag – ungerade Kalenderwoche**

Freitag 14.05.2010 (Feiertagsregelung)  
Freitag 28.05.2010 (Feiertagsregelung)

Tourenplan Vogelschutz wie Oberwellenborn

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

31.05. Veronika Pahlhorn zum 82. Geburtstag  
Am Dorfplatz 3



# Kinderfest

30.05.2010

in Langenschade

14<sup>00</sup> Uhr

am Mehrzweckgebäude  
mit: Hüpfburg, Spielen,  
Kinderschminken und Lagerfeuer



Fest - Kultur Komitee

Gasthaus Eichberg

KSV Langenschade e.V.



## Oberwellenborner Salatkirmes

Pfingsten 2010



**Samstag, 22. Mai 2010**

09.00 Uhr **Birken holen**

Treffpunkt am Gemeindehaus

20.00 Uhr **Kirmestanz**

mit Alleinunterhalter und Zauberer

**Uwe Hartmann**

im Gasthaus „Zur grünen Linde“

**Sonntag, 23. Mai 2010**

15.00 Uhr **Kaffeekonzert**

mit den „Engerdaer Musikanten“

**Montag, 24. Mai 2010**

10.00 Uhr **Frühschoppen**

mit der **Schalmeienkapelle Kamsdorf**

der Blaskapelle

„**Weißensteiner Musikanten**“ sowie

„**Lustige Fibille**“ und

„**didisplay**“

An allen Tagen Eintritt frei!

**Für alle Kinder Hüpfburg, Kutschfahrt  
und Ponyreiten.**

**Die Veranstalter laden herzlich ein!**

## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

03.05.	Johannes Betting Langenschader Straße 48	zum 73. Geburtstag
04.05.	Klaus Födisch Vor der Heide 56	zum 72. Geburtstag
04.05.	Friedrich Weber Dorfstraße 9	zum 70. Geburtstag
12.05.	Gertrud Escher Sandwiesen 36	zum 81. Geburtstag
12.05.	Ernestine Spörl Vor der Heide 11	zum 76. Geburtstag
12.05.	Klaus Kiesewetter Heinrich-Heine-Straße 28	zum 71. Geburtstag
14.05.	Josef Garbacz August-Bebel-Straße 52	zum 89. Geburtstag
15.05.	Ruth Gentzsch Dorfstraße 3	zum 81. Geburtstag
15.05.	Marianne Jakschik Sandwiesen 29	zum 76. Geburtstag
17.05.	Ingeburg Betting Langenschader Straße 48	zum 71. Geburtstag
19.05.	Helga Schmidt Heinrich-Heine-Straße 16	zum 70. Geburtstag
20.05.	Waltraud Leonhardt Heinrich-Heine-Straße 30	zum 74. Geburtstag
20.05.	Helene Dütthorn Hasenjagd 8	zum 70. Geburtstag
21.05.	Ursula Kammel Heinrich-Heine-Straße 23	zum 70. Geburtstag
24.05.	Horst Matthes Großkamsdorfer Straße 18	zum 73. Geburtstag
29.05.	Ingeborg Frenzel Dorfstraße 14	zum 83. Geburtstag
30.05.	Kurt Fritze Langenschader Straße 30	zum 87. Geburtstag
31.05.	Otto Keilhauer Sandwiesen 7	zum 75. Geburtstag



## OT UNTERWELLENBORN

### Sprechzeiten des Revierförsters

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr in der Gemeindeverwaltung Unterwellenborn, Ernst-Thälmann-Str. 19.

Revierleiter: Herr Schröter

Tel. 03 67 42/ 6 73 03 oder 0172/ 3 48 03 21

(neue Handy-Nummer!)

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)

Siehe ZASO Abfallkalender 2010 – Änderung!

Unterwellenborn **links der Bahn (Röblitz)**

Unterwellenborn **rechts der Bahn (Maxhütte)**

**Mittwoch – gerade Kalenderwoche**

**Mittwoch 05.05.2010**

**Mittwoch 19.05.2010**

### Termin Weiterbildung DRK-Gemeinschaft Unterwellenborn

am **Mittwoch, dem 12. Mai 2010**  
um **17.00 Uhr!** (Achtung! – geänderte Anfangszeit)  
im **Feuerwehrgerätehaus „Am Dorfteich“**  
Thema: **Organspende ist Leben**  
mit Hans-Jürgen Frost  
*Der Vortragende ist ein Betroffener und steht auch für Anfragen zur Verfügung*

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

H. Müller

# AWO-Begegnungsstätte U'born

## Veranstaltungsplan Monat Mai 2010 Vereinshaus

### Montag, 3. Mai 2010

14.00 Uhr Seniorensport

### Dienstag, 4. Mai 2010

14.00 Uhr Bastelnachmittag der Siedler und Eigenheimer

### Mittwoch, 5. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag **entfällt!**

16.00 Uhr Schachspielen **entfällt!**

19.00 Uhr Kartenabend

### Montag, 10. Mai 2010

14.00 Uhr Sport frei! – Seniorensport

### Dienstag, 11. Mai 2010

14.00 Uhr Bastelnachmittag

### Mittwoch, 12. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

16.00 Uhr Schachspielen

19.00 Uhr Kartenabend

### Montag, 17. Mai 2010

14.00 Uhr Sportnachmittag

### Dienstag, 18. Mai 2010

14.00 Uhr Bastelnachmittag

### Mittwoch, 19. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

16.00 Uhr Schachspielen

19.00 Uhr Kartenabend

### Montag, 24. Mai 2010

14.00 Uhr Sportnachmittag mit Frau Müller

18.00 Uhr Basteln mit Frau Zapf

### Dienstag, 25. Mai 2010

14.00 Uhr Bastelnachmittag

### Mittwoch, 26. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

16.00 Uhr Schachspielen

19.00 Uhr Kartenabend

### Donnerstag, 27. Mai 2010

17.00 Uhr Tanzabend mit Hartmut

### Montag, 31. Mai 2010

14.00 Uhr Kaffeenachmittag der Wandergruppe  
Sport **entfällt!**

*Änderungen vorbehalten!*

**Ihre AWO-Ortsverein**

Ihre AWO-Begegnungsstätte Unterwellenborn  
Telefon 0 36 71 / 61 47 19

Der

## Krabbelkreis

für Kinder bis drei Jahre findet immer statt ...

am **ersten Dienstag des Monats**

von **09.00 Uhr bis 10.00 Uhr**

im **Kindergarten**

Wir laden alle Kinder mit ihren Eltern dazu herzlich ein.



**AWO Kindergarten „Am Wald“  
Unterwellenborn**

## Sieg für Kamsdorfer Viertklässler im Zweifelderball

Auch in der Endrunde konnte die Mannschaft der Grundschule Kamsdorf ihren Heimvorteil nutzen.

Am Donnerstag, dem 18. März 2010 trafen sich in der Kamsdorfer Mehrzweckhalle die besten drei Mannschaften von elf aus den Saalfelder Grundschulen zum Endausscheid im Zweifelderball.

Als Sieger aus den Vorrunden traten die Grundschule Kaulsdorf, die Grundschule Aquila Saalfeld und die Grundschule Kamsdorf zum Wettkampf an.

Das Turnier verlief äußerst spannend. Im ersten Spiel besiegte die Mannschaft der Grundschule Kaulsdorf die Mannschaft der Grundschule Kamsdorf.

Das zweite Spiel gewann aber die Mannschaft der Grundschule Aquila Saalfeld gegen die Mannschaft der Grundschule Kaulsdorf. Und so gab es für die Mannschaft der Grundschule Kamsdorf doch noch eine kleine Chance, das Turnier zu gewinnen.

Sehr konzentriert und motiviert gingen die Kamsdorfer Sportler das dritte Spiel gegen die Grundschule Aquila an. Sie gewannen dieses Spiel überlegen.

Auf Grund der meisten abgeworfenen Spieler konnten die Kamsdorfer Grundschüler dieses Turnier gewinnen.

**Herzlichen Glückwunsch allen Spielern!**





Maibaumsetzen • Hexenfeuer • Tanz in den Mai

# Walpurgisnacht in Unterwellenborn

am Feuerwehr-Gerätehaus

## Fr., 30. April '10

**19.00 Uhr** Treffpunkt zum Fackelzug  
Dorfplatz Röblitz - Fackelverkauf

**19.15 Uhr** Fackel- und Lampionumzug  
Strecke: Vor der Heide - Heine-Str. - Krumme Gasse -  
Festplatz am Feuerwehrgerätehaus

**20.00 Uhr** Entzünden des Hexenfeuers  
Bratwurst und Rostbrätl vom „Floriansgrill“  
Fassbier und Getränkeverkauf am Festzelt

**20.30 Uhr** Musik & Tanz  
in den Mai mit  
Doc'n Friends

Es lädt ein:



### Eintritt frei!

# Kinder- & Frühlingsfest

## 1. Mai '10



am **Feuerwehrhaus**

ab 10.00 Uhr **8. Unterwellenborner Familien-Frühstücken**  
mit den Albi's • Bewirtung im Festzelt

ab 11.30 Uhr lädt die „Floriansküche“ zum Mittagessen ein



**Fun und Action** von 10.00 bis 16.00 Uhr  
**Känguru-Boxen** für Jung und Alt

ab 14.30 Uhr Kaffee & hausgebackener Kuchen

**Musikalisches Frühlingsprogramm**  
für Jung und Alt mit den Albi's

**Spiel und Spaß für Kinder**

Kindereisenbahn, Riesen-Clown-Rutsche, Hüpfburg  
Quad's, Korkenschiessen, Kinderspielstraße  
mit Schminken und Nageltattoo

ab 14.00 Uhr Fahrten mit  
dem Löschfahrzeug

Es lädt ein der Feuerwehrverein Unterwellenborn e.V. und  
die Freiwillige Feuerwehr Unterwellenborn



# Maxhüttenchor Unterwellenborn e.V. wird „60 Jahre“

Unter dem Motto „60 Jahre – und kein bisschen leise“ feiert der Maxhüttenchor Unterwellenborn seinen Geburtstag.

**Zu dem festlichen Konzert laden wir ganz herzlich ein:**

am **Samstag, dem 29. Mai 2010**

ab **15.00 Uhr**

in das **Stadtmuseum Saalfeld**

Trotz großer Bemühungen ist es den Organisatoren dieser Jubiläumsveranstaltung nicht gelungen, im Kulturpalast Unterwellenborn die Veranstaltung durchzuführen.

Die Vorstandsmitglieder des Maxhüttenchores, des Geschichtsvereins Maximilianshütte und des Fördervereins Gasmaschinenzentrale sind allerdings sehr zuversichtlich, dass im Jahre 2011 ein Konzert im Theatersaal des Kulturpalastes stattfinden wird.

Das Jubiläumskonzert im Stadtmuseum Saalfeld gestalten:

- der Maxhüttenchor Unterwellenborn e.V. mit seinen Solisten unter Gesamtleitung von Thomas Kowalski
- der Partnerchor aus dem Saarland „MGV Düppenweiler“ unter Leitung von Erhard Seeger
- die Tanzgruppe der Musikschule Greiz

Höhepunkte dieser Veranstaltung werden weiterhin die Filmvorführung „Das Maxhüttenensemble“ – produziert von Michael Goschütz – und die Ausstellung „60 Jahre Maxhüttenensemble – 60 Jahre Maxhüttenchor“ sein.

Der Maxhüttenchor Unterwellenborn hat seine Programmfolgen ausgewählt mit Beiträgen, welche aus der Repertoiregeschichte des Chores enthalten waren, wie z.B. „Unser Kumpel Max – der Riese“ und „Das ist der einfache Frieden“.

Der ehemalige Chorleiter Rolf Hübel arrangierte extra für dieses Konzert eine „Böhmische Suite“ und ebenfalls dürfen die Zuschauer sich auf die beliebte „Thüringer Folklore“ freuen.

Bereits vor zwei Jahren begannen auch schon die Vorbereitungen für die Ausstellung „60 Jahre Maxhüttenchor“.

Sehr viel Arbeit und sehr viel persönliches Engagement steckt in dieser Ausstellung, welche anschließend im Haus der Gemeinde Unterwellenborn und in der Gasmaschinenzentrale Unterwellenborn zu sehen sein wird.

**Kartenvorverkauf** für den festlichen Nachmittag:

- Reisebüro Saalfeld Tours, Am Markt, Saalfeld
- Maximilian-Apotheke Unterwellenborn
- Gasmaschinenzentrale Unterwellenborn

Die Mitglieder der Vereine, welche diesen Höhepunkt vorbereitet haben, freuen sich auf Ihren Besuch.

Christel Esefeld

Vorsitzende Maxhüttenchor Unterwellenborn e.V.



KUNST  
RAUM  
KAMSDORF

Malerei  
Grafik  
Plastik  
Fotografie  
Film  
Musik

Einladung zur Ausstellungseröffnung  
Freitag 07.05.2010 18.00 Uhr

ILONA SCHLUPECK Holzbildhauerin  
STEFAN JÜTTNER Fotografie, Computergrafik  
Ausstellung bis Anfang Juli 2010

geöffnet Mi 14.00 - 17.00 Uhr u. nach Vereinbarung unter 03671/ 6410 95  
unterstützt durch Gemeinde Kamsdorf und Stahlwerk Thüringen GmbH  
mehr unter [www.kunstraum-kamsdorf.de](http://www.kunstraum-kamsdorf.de)

## Kirchliche Nachrichten

### Termine der evangelischen Kirchgemeinden



#### Gottesdienste in der Kirchgemeinde Könitz, Birkigt, Bucha, Lausnitz

##### Sonntag, 2. Mai 2010

09.00 Uhr Bucha  
10.00 Uhr Könitz *mit Abendmahl*

##### Sonntag, 9. Mai 2010

09.00 Uhr Lausnitz  
10.00 Uhr Könitz  
14.00 Uhr Birkigt

##### Donnerstag, 13. Mai 2010 Christi Himmelfahrt

10.00 Uhr Könitz *zentral*  
**Gottesdienst im Grünen / Schloss Könitz**  
*mit den Chören aus Könitz-Kamsdorf;  
Kaulsdorf und Eichicht*

##### Samstag, 15. Mai 2010

14.00 Uhr Könitz **Diamantene Konfirmation**

##### Sonntag, 16. Mai 2010

09.00 Uhr Bucha  
10.00 Uhr Könitz

##### Sonntag, 23. Mai 2010

10.00 Uhr Könitz **Pfingstsonntag**  
*zentral*  
**Konfirmation**  
*mit Heiligem Abendmahl*

##### Sonntag, 30. Mai 2010

09.00 Uhr Bucha  
10.00 Uhr Könitz  
14.00 Uhr **Hoheneiche Kirchenchortreffen**



# Unterricht Gemeindeguppen

## Kirchenchor

montags

18.30 Uhr in der Jugendscheune

## Andacht im AWO-Pflegeheim und im Wohnheim für psychisch Behinderte in Könitz

mit Feier und Hl. Abendmahl

Dienstag, 4. Mai 2010

09.30 Uhr Andacht (Schlossberg 33)

10.30 Uhr Andacht (Saalfelder Straße 11)

## Christenlehre und Konfirmandenunterricht

montags

16.00 Uhr Christenlehre Birkigt

dienstags

15.00 Uhr Christenlehre Könitz Jugendscheune  
1.- 4. Klasse

16.00 Uhr Christenlehre Könitz Jugendscheune  
5.+ 6. Klasse

## Vorkonfirmanden

donnerstags

16.00 Uhr in der Jugendscheune

## Konfirmanden

donnerstags

17.00 Uhr in der Jugendscheune

## Clownskinder

dienstags

17.00 Uhr in der Jugendscheune

## Krabbelgottesdienst

Mittwoch, 26. Mai 2010

15.00 Uhr in der Jugendscheune

## Bauchtanzkurs

donnerstags

20.00 Uhr in der Jugendscheune

Beitrag: 4,50 Euro

## Breakdance

vorerst nicht – suchen neuen Trainer(in)

## Kulinarische Weltreise

Donnerstag, 6. Mai 2010

18.00 Uhr Jugendscheune

Thema: Italien / Sizilien

## Frauenfrühstück

Dienstag, 11. Mai 2010

09.00 Uhr Jugendscheune

## Frauenkreis

Freitag, 28. Mai 2010

14.30 Uhr Jugendscheune

## Konfi-Quiz

Freitag, 7. Mai 2010

19.30 Uhr Kirche

anschließend gemeinsames Essen in Könitz

## Kirche säubern mit Konfirmanden und Eltern

Montag, 17. Mai 2010

17.00 Uhr

Änderungen vorbehalten!

Ihre Pastorin Monika Kunt

Kontakt: Evangelisches Pfarramt Könitz

Telefon 036732/22298

In dringenden Fällen

Mobil 0175/4049698

## Monatsspruch:

„Es ist aber der Glaube eine feste Zuversicht auf das,  
was man hofft und ein Nichtzweifeln an dem, was man  
nicht sieht.“

Hebräer 11,1



## Gottesdienste der Kirchgemeinde Goßwitz

Sonntag, 2. Mai 2010

14.00 Uhr „Komm Mit - Gottesdienst“

Goßwitz (Kirche)

mit Kinderkirche, Anspiel, neuen Liedern  
und Café



Sonntag, 9. Mai 2010

08.45 Uhr Gottesdienst Kleinkamsdorf

10.00 Uhr Gottesdienst Kamsdorf

Donnerstag, 13. Mai 2010 Himmelfahrt

10.00 Uhr Gottesdienst Könitz (am Schloss)

mit Kirchenchören

bei schlechtem Wetter in der Köntzer Kirche

Sonntag, 16. Mai 2010

14.00 Uhr Gottesdienst Goßwitz

Sonntag, 23. Mai 2010

Pfingstsonntag

10.00 Uhr Konfirmation

Könitz

keine Gottesdienste in Kamsdorf und Goßwitz

Montag, 24. Mai 2010

Pfingstmontag

10.00 Uhr Gottesdienst Kamsdorf

14.00 Uhr Gottesdienst Goßwitz

Sonntag, 30. Mai 2010

14.00 Uhr Kirchenchortreffen

Hoheneiche

keine Gottesdienste in Kamsdorf und Goßwitz



## Unterricht Gemeindeguppen

### Veranstaltungen

#### Kirchenchor

montags

18.30 Uhr Jugendscheune in Könitz

#### Theaterkreis

dienstags (nicht während der Ferein)

18.00 Uhr Pfarrhaus

#### Christenlehre

mittwochs

16.00 Uhr im Pfarrhaus

#### Gemeindegebet

Mittwoch, 5. Mai 2010

18.00 Uhr Kleinkamsdorf Kirche

#### Gemeindekirchenrat

Donnerstag, 6. Mai 2010

19.00 Uhr Kamsdorf Pfarrhaus

#### Seniorenkreis

Mittwoch, 12. Mai 2010

14.00 Uhr Kamsdorf Pfarrhaus

#### Zum Lachen:

*Der Pfarrer hat im Ausland billig Kaffee gekauft. Bevor er zur Grenze kommt, klebt er sich je ein Pfund unter jede Achsel.*

*An der Grenze: „Haben Sie etwas zu verzollen? Alkohol, Zigaretten, Kaffee?“*

*„Nein, mein Sohn, ich habe zwar zwei Pfund Kaffee gekauft, aber ich habe sie schon unter den Armen verteilt.“*



#### Kontakt Evangelisches Pfarramt Kamsdorf

Pfarrer: Johannes Richter

Anschrift: Lämmergasse 1  
07334 Kamsdorf

Telefon: 0 36 71 / 5 23 59 84

Telefax: 0 36 71 / 5 23 59 85

E-Mail: pfarramt-kamsdorf@web.de

#### Sprechzeiten Kirchenbüro

Carmen Melzer

Mo, Di, Do 08.30 bis 09.30 Uhr

Mittwoch 16.00 bis 17.00 Uhr

Herzliche Grüße

Ihr Pfarrer Johannes Richter

## Kirchgemeindefahrt nach Quedlinburg

Am Mittwoch, dem 28. Juli 2010  
mit dem Busunternehmen Vater

#### Abfahrt:

06.00 Uhr	Kleinkamsdorf	ehem. Südpfortner
06.05 Uhr	Großkamsdorf	Bergamtsplatz
06.10 Uhr	Großkamsdorf	Omnibushaltestelle Goethestraße und Zollhaus
06.15 Uhr	Goßwitz	Omnibushaltestelle

Bei Bedarf werden auch die Omnibushaltestelle Bucha und Könitz angefahren.

#### Vorgesehenes Programm:

10.00 Uhr	Stadtführung durch die Altstadt bis zur Stiftskirche auf dem Schlossberg
12.00 Uhr	Mittagessen in der Gaststätte „Schlosskrug am Dom“
13.30 Uhr	Führung in der Stiftskirche mit Besichtigung des Domschatzes und Krypta
15.00 Uhr	Kaffeetrinken im Café Kaiser in der Blasistraße
16.00 Uhr	Heimfahrt
19.00 Uhr	Abendessen in der Stadtbrauereigaststätte in Arnstadt

#### Kosten:

Die Fahrtkosten betragen 15,00 Euro – bei einer Beteiligung von mind. 40 Personen – zuzüglich Stadtführung 2,00 Euro und Führung in der Stiftskirche mit Domschatz und Krypta 6,00 Euro.

**Insgesamt 23,00 Euro pro Person.**

**Meldungen zur Teilnahme sind bis zum 24. Juni 2010 zu richten an:**

Familie Hegner Kirchweg 8	Goßwitz Tel. 0 36 71 / 61 07 81
Herrn Pfarrer Richter Pfarramt	Kamsdorf Tel. 0 36 71 / 5 23 59 84
Familie Oberländer Am Weidig 8 a	Kamsdorf Tel. 0 36 71 / 61 07 70

Mit freundlichen Grüßen

Gemeindekirchenrat und  
Pfarrer Richter





## Gottesdienste in der Kirchgemeinde Unterwellenborn und der Pfarrei Langenschade

### Sonntag, 2. Mai 2010

09.00 Uhr Unterwellenborn  
10.15 Uhr Oberwellenborn

### Sonntag, 9. Mai 2010

09.00 Uhr Röblitz  
10.15 Uhr Langenschade

### Donnerstag, 13. Mai 2010 Himmelfahrt

10.00 Uhr **Freiluftgottesdienst in Eymanns-Garten**  
mit Posaunenchor, Bratwurstbraten,  
Getränken usw.

### Sonntag, 16. Mai 2010

10.00 Uhr Vorstellung der Konfirmanden  
in Oberwellenborn

### Sonntag, 23. Mai 2010 Pfingstsonntag

10.15 Uhr Langenschade  
14.00 Uhr **Konfirmation in Röblitz**

### Sonntag, 30. Mai 2010

09.00 Uhr Unterwellenborn  
10.15 Uhr Oberwellenborn

### Bibelwoche:

#### Dienstag, 3. Mai 2010

19.00 Uhr Unterwellenborn

#### Mittwoch, 4. Mai 2010

19.00 Uhr Oberwellenborn

#### Donnerstag, 6. Mai 2010

19.00 Uhr Röblitz

#### Freitag, 7. Mai 2010

19.00 Uhr Langenschade



## Unterricht Gemeindegruppen

### Christenlehre

Die Christenlehre ist **Donnerstag um 17.00 Uhr** im Evangelischen Gemeindehaus Unterwellenborn (rechts neben dem Pfarrhaus).

### Friedensgebet

nach wie vor **jeden Freitag um 18.00 Uhr** in der Evangelischen Kirche Unterwellenborn.

### Posaunenchor

Nach Absprache mit der Chorleitung jeweils zur festgelegten Zeit im Evangelischen Gemeindehaus Unterwellenborn

*Änderungen vorbehalten!*

**Herzlich grüßt Sie – Ihr Pfarrer Henry Jahn**

Telefon: 036 71/ 61 06 75

Fax: 036 71/ 4 60 39 97

## Bekanntmachung des Pfarramtes

**Zu vermieten** ist demnächst im Pfarrhaus Unterwellenborn, die durch Wegzug des Ehepaars Sterzik frei werdende Wohnung per 30. Juni 2010.

Die Wohnung liegt im 1. Stock, umfasst zwei Etagen mit ca. 89 m<sup>2</sup>. Die Wohnung ist sehr geräumig und ideal für ein Ehepaar, gern auch mit Kindern.

Zur Wohnung gehört eine bzw. zwei Garagen im Pfarrhof sowie ein Nebengelass im Pfarrhof (geschützte Lage) und 1 Kellergelass.

Über die Nutzung eines Teiles des Pfarrhofes als Gartengrundstück kann geredet werden. Im Falle der Vermietung, ist die Wohnung saniert und auf den neuesten Stand gebracht.

Interessenten melden sich bitte bei Pfarrer Henry Jahn, Telefon 036 71/61 06 75 oder dem Vorsitzenden Michael Oswald, Telefon 036 71/61 40 95.

## Termine der Katholischen Kirchgemeinde Unterwellenborn

### 1., 3. und 5. Sonntag des Monats

08.30 Uhr Stationsgottesdienst

### 2. und 4. Sonntag des Monats

08.30 Uhr Heilige Messe

### dienstags

08.20 Uhr Heilige Messe

### 2. Mittwoch des Monats

14.00 Uhr Seniorennachmittag

**ENDE NICHTAMTLICHER TEIL**

~ Ihr Trauerfall in kompetenten Händen ~



# Bestattung

## Essebier & Buczko GbR

Bahnhofstrasse 6, 07318 Saalfeld

**Telefon: 0 36 71 / 45 78 70**

Ein, durch langjährige Berufserfahrung, vertrauenswürdiger und fachkundiger Ansprechpartner für alle Hinterbliebenen

Frank Essebier  
Oststrasse 4  
07333 Goßwitz  
Tel. 03671 / 55 62 03

Axl Buczko  
Macheleidtstr. 9  
07407 Rudolstadt  
Tel. 03672 / 35 64 36